

1:72 F-104G スターファイター “西ドイツ空軍/海軍”



F-104G STARFIGHTER™ 'Luftwaffe/Marineflieger'

LOCKHEED MARTIN, F-104 Starfighter, associated emblems and logos, and body designs of vehicles are either registered trademarks or trademarks of Lockheed Martin Corporation in the USA and/or other countries, used under license by Hasegawa Corporation.

ロッキードF-104は、超音速制空戦闘機として開発された機体です。小型軽量な機体で大推力エンジンを搭載し最大速度マッハ2を出すF-104は当時、最後の有人戦闘機と言われました。しかしその後のアメリカ空軍の方針が変わり小型なためデータリンクなどを搭載できないF-104は小数配備に終わりました。しかしF-104の高性能に眼を付けた西ドイツ空軍がG型、日本の航空自衛隊がJ型として採用、この他イタリア空軍が

The Lockheed F-104 Starfighter was designed as a supersonic interceptor. Its small, light airframe and powerful engine allowed the Starfighter to attain speeds up to Mach 2, making it the fastest manned aircraft of its time. However, due to a change in Air Force policy, the provision of the F-104, whose small size prevented the mounting of data link equipment, to combat units was discontinued. The West German Luftwaffe, however, with its eye on the outstanding performance of the aircraft, began to use the G model, and the Japanese Air Self Defense Force placed the J model into service. The S model

Der Starfighter, die F-104 von Lockheed, war als Überschall- Abfangjäger ausgelegt. Kleine, leichte Zelle und das leistungstarke Triebwerk ermöglichen dem Starfighter Geschwindigkeiten bis zu Mach 2, wodurch es das schnellste bekannte Flugzeug seiner Zeit war. Doch dann erfolgte eine Änderung in der Politik der Air Force, und die F-104, deren Zelle zu klein war, um Datenübertragungsgeräte aufzunehmen, wurde nicht mehr an die Kampfeinheiten geliefert. Die bundesdeutsche Luftwaffe jedoch, von der übergreifenden Leistung des Flugzeugs beeindruckt, begann das G-Modell einzusetzen, und die japanischen Luft- Selbstverteidigungs - Streitkräfte stellten das J-Modell in

Le Lockheed F-104 Starfighter a été conçu comme un avion d'interception supersonique. Son châssis compact et léger ainsi que son moteur puissant lui permettaient d'atteindre des vitesses allant jusqu'à 2Mach, ce qui faisait de cet appareil l'avion le plus rapide de son temps. Toutefois, du fait du changement de la politique de l'Air Force américaine, l'approvisionnement des unités de combat en F-104 fut abandonné car la petite taille de ces appareils empêchait le montage d'un équipement de transmission de données. La Luftwaffe ouest - allemande, consciente des performances exceptionnelles de cet avion, commença à utiliser le modèle G et les

Lo F-104 Starfighter della Lockheed fu progettato come intercettore supersonico. La sua struttura piccola e leggera e il motore potente consentivano allo Starfighter di ottenere velocità fino a Mach 2, rendendolo il più veloce velivolo con pilota dell'epoca. Tuttavia, a causa di cambiamenti nella politica dell'Aviazione americana, l'assegnazione dell'F-104 (le cui dimensioni ridotte impedivano anche il montaggio di apparecchiature per il collegamento di dati) alle varie unità fu interrotta. La Luftwaffe della Germania Occidentale, tuttavia, apprezzando le prestazioni di questo aereo iniziò a usarne il

El F-104 Starfighter de Lockheed fue diseñado como un interceptor supersónico. Su fuselaje de tamaño reducido y ligero, y su potente motor permitieron que el Starfighter alcanzara velocidades supersónicas hasta el Mach 2, convirtiéndose en el avión pilotado más rápido de su tiempo. Sin embargo, debido a cambios en las directrices de la Air Force, se interrumpió la provisión del F-104 a las unidades de combate, en parte debido a que su pequeño tamaño hacía imposible la instalación de equipos de conexión de datos. No obstante, la Luftwaffe de Alemania Occidental, en vistas al impresionante rendimiento de la nave, decidieron utilizar el modelo G, y las Fuerzas Aéreas de

洛基德 (Lockheed) F-104 是作为超音速制空戰鬥機而開發的。在小型輕量的機體搭載著大推力引擎，能使最大速度達到 2 馬赫，被認為是空前絕後的最快速有人戰鬥機。可是後來因為美國空軍的方針改變，因小型而不能搭載自動通信線路的 F-104 終於在少數配備中結束。可是看在 F-104 的高性能上，西德空軍把它編入 G 型，日本的航空自衛隊編入了 J 型，除此而外，義大利空軍把它編入 S 型，北大西洋聯盟諸國也引進了 F-104，

S型、NATO諸国もF-104を導入、カナダ空軍もCF-104として採用しました。またF-104には練習用の複座タイプもあります。

«データ F-104G»乗員:1名、全幅:6.69m、全長:17.75m

全高:4.11m、最大離地重量:12,410kg、エンジン:GE J79-GE-11A

推力:4,550kg(A/B使用時7,170kg)、最大速度:マッハ2.0/21,200m

固定武装:M61A1 20mm/バルカン砲、初飛行:マッハ2.0/21,200m

固定武装:M61

■ 楽しい工作のための4つのポイント

■ Please keep to the following rules

■ Bitte beachten Sie die folgenden Regeln

■ Suivre attentivement les règles suivantes

■ Seuire le seguenti regole

■ Por favor, mantener las siguientes reglas

■ 請緊記以下守則

1. Never use glue or paint near fire.

2. Open window for fresh air when glue or paint is in use. Be sure to close esp tightly on glue and paint after use and keep them hidden from sun light, and away from reach of small children. Glue and most paints contain volatile solvent which is harmful to health if inhaled too much. Do not inhale solvent intentionally.

3. Use a modelling scissors to take the parts off from the runner and trim any excess plastics with a cutter or a file.

4. Keep all materials and tools neatly.

1. Ne jamais utiliser colle ni peinture aupres d'une flamme.

2. Ouvrir la fenêtre pendant l'utilisation de colle et de peinture. Bien refermer les pots de colle et de peinture apes emploi et les mettre à l'abri du soleil et hors de portée des enfants. Ne pas respirer colle ou peinture intentionnellement.

3. Utiliser des ciseaux de modéliste pour découper les pièces des grappes et retirer tout excess de plastique a l'aide d'un cutter ou d'une lime.

4. Ranger tous les matériaux et outils avec soin.

1. Nunca usar pegamento o pintura cerca del fuego.

2. Abrir ventanas para el aire fresco cuando esten usando pegamento o pintura. Estar seguros de cerrar el tapon fuertemente en pegamentos y pinturas despues de usarlos y mantenerlos fuera del alcance de la luz solar y fuera del alcance de los ninos. El pegamento y muchas pinturas contienen disolventes volatiles que hacen daño a la salud si se inhalan demasiado. No inhalar disolventes intencionadamente.

3. Usar tijeras de modelista para soltar las partes fuera del plastico y arreglar cualquier exceso de plastico con un cortador o cuchilla.

塗料指定のH[1]はグンゼ産業・水性ホビーカラー、[1]はMrカラーの番号です。このキットには接着剤は入っていませんので別にお求めください。

H[1] in painting indication is the number of Gunze Sangyo Aqueous Hobby Color, while [1] is that of Mr. Color. Glue is not included in this kit.

H[1] nella indicazione della pittura è il numero della Gunze Sangyo del colore ad acqua per Hobby, mentre [1] è quello di Mr. Color. La colla non è inclusa nella scatola di montaggio.

H[1] bei Bemalungshinweisen ist die Nummer der Aqueous-Hobby-Color von Gunze Sangyo,

während [1] den Ton der Farbserie Mr. Color anzeigt.

In Bausatz ist kein Klebstoff enthalten.

H[1] en indicaciones de pintado. Este es el número de Gunze Sangyo Aqueous Hobby Color, mientras [1] es el de Mr. Color. El pegamento

no esta incluido en el kit.

1. 火の近くでは接着剤や塗料を使用しない。

2. 接着剤や塗料を使うときは窓を開ける。残った接着剤や塗料はふたをして、幼児の手の届かない日間に保存する。接着剤や塗料は有機溶剤を含んでいるため、吸うと有害で健康を害することがあるので故意に吸うてはいけません。

3. ナイフや工具を正しく使おう。部品をランナーから切りはなす時は模型用ハサミを使用し、余分な部分はカッター、ヤスリ等で仕上げます。

4. 組立中でも整理整頓しましょう。

1. Klebstoff und Farben niemals in der Nähe einer Flamme verwenden.

2. Beim Arbeiten mit Klebstoff oder Farbe Fenster öffnen um die Zufuhr von Frischluft zu gewährleisten. Nach Gebrauch Klebstoff und Farbe fest verschließen. Außerhalb der Reichweite von Kindern lagern und nicht der Sonne aussetzen. Klebstoff und die meisten Farben enthalten flüchtige Lösungsmittel, die der Gesundheit schaden, wenn sie zu stark inhalet werden. Niemals Lösungsmittel absichtlich inhaliert.

3. Verwenden Sie eine Modellbauschere oder einen Plastik-Zwicker um die Plastikteile von den Anspritzungen zu trennen. Saubern Sie die Teile von Graten mit einem Cutter oder Feile.

4. Alle Materialien und Werkzeuge ordentlich und übersichtlich bereithalten.

1. Non usare mai colla o vernice vicino a fonti di calore.

2. Quando si usa colla o vernice lasciare aperte le finestre in modo che circoli aria fresca. Assicurarsi che il copricoperto della colla e della vernice sia ben chiuso dopo l'uso, tenerli lontani dalla luce solare e dalla portata dei bambini. La colla e molte vernici contengono solventi volatili che sono dannosi per la salute se aspirati troppo a lungo. Non aspirare intenzionalmente il solvente.

3. Usare cesoie per modellisti per staccare le parti dalla intelaiatura e ripulire ogni eccesso di plastica con una lama o una limetta.

4. Mantenere tutti i materiali e attrezzi in perfetto ordine.

1. 切不可在近火的地方使用模型膠水或漆油。

2. 使用模型膠水或漆油時，應打開窗戶以確保新鮮空氣流通。模型膠水及漆油在使用後，應確保將蓋旋緊，放置在陰涼處避免受陽光直射，並避免給幼童接觸到。模型膠水及大部份漆油都含有揮發性物質，吸過量會對健康造成不良影響，更不可有意嚙嘴等揮發性物質。

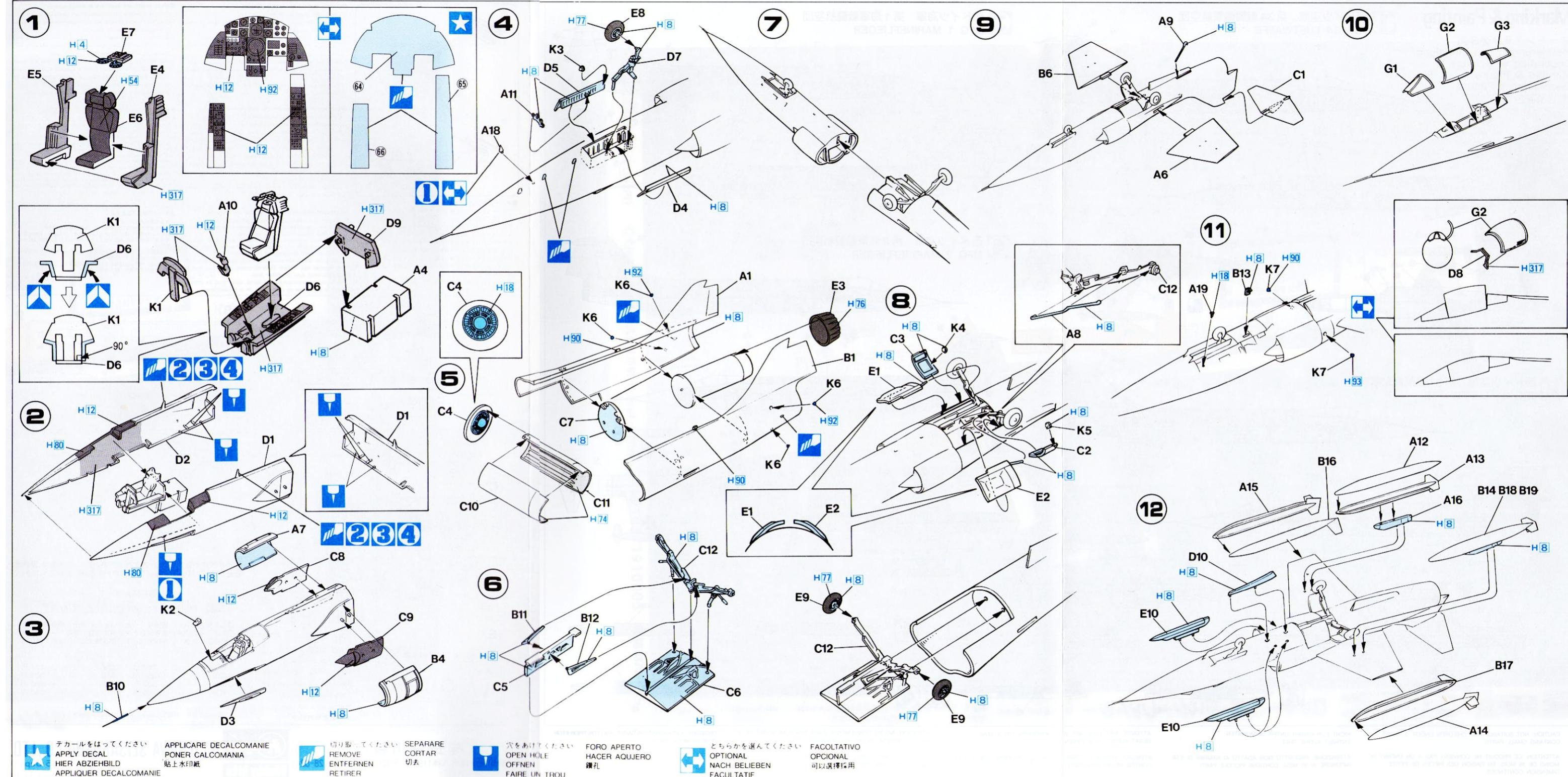
3. 使用模型製作用剪鉗把模型部件從膠架上剪下，再用模型刀或小鎚刮去或磨去多餘的塑膠膠水。

4. 保持工具及各種物料整潔。

Sur le guide de peinture, H[1] correspond au numéro de couleur GUNZE SANGYO AQUEOUS HOBBY COLOR, alors que [1] correspond à Mr. COLOR. La colle n'est pas fournie dans ce kit.

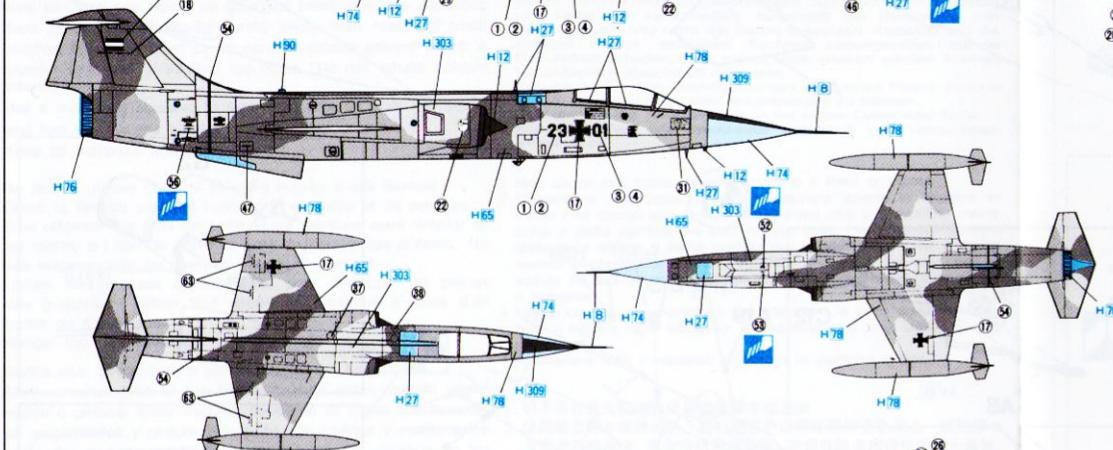
H[1]這個著色指示是代表都是出品水性模型漆油的編號，而[1]則代表都是出品的樹脂系模型漆油的編號，這兩件套並沒有包括膠水。

H 4	4 イエロー	YELLOW	GELB	JAUNE	GIALLO	AMARILLO	黃色
H 8	8 シルバー	SILVER	SILBER	ARGENT	ARGENTO	PLATA	銀色
H 12	33 つや消しブラック	FLAT BLACK	MATTSCHWARZ	NOIR MAT	NERO OPACO	NEGRO MATE	啞黑色
H 14	59 オレンジ	ORANGE	ORANGE	ORANGE	ARANCIO	NARANJA	橙色
H 18	28 黒鉄色	STEEL	STAHL	ACIER	ACCIAIO	ACERO	黑鐵色
H 27	44 ライトブラウン(タン)	TAN	GELBBRAUN	COULEUR DU TAN	MARRONE BRONZEO	TOSTADO	黃褐色
H 53	13 ニュートラルグレー	NEUTRAL GRAY	NEUTRAL GRAY	NEUTRAL GRAY	GRIGIO NEUTRO	GRIS NEUTRO	天然灰色
H 54	14 ネービーブルー	NAVY BLUE	MARINEBLAU	BLEU MARINE	BLU MARINA	AZUL ARMADA	海軍藍
H 65	18 RLM ブラックグリーン 70	RLM BLACK GREEN 70	RLM SCHWARZGRÜN 70	RLM VERT NOIR 70	VERDE SCURO RLM 70	VERDE NEGRO RLM 70	黑綠色
H 74	26 スカイ	SKY	HIMMEL	CIEL	VERDE UOVO DI ANTRITA	CIELO	鴉蛋綠色
H 76	61 燃鉄色	BURNT IRON	GEBER, EISEN	FER BRULÉ	FERRO BRUCIATO	HIERRO BRUÑIDO	燒鐵色
H 77	タイヤブラック	TIRE BLACK	REIFENSCHWARZ	NOIR DE PNEU	NERO PNEUMATICO	NEGRO NEUMATICO	胎黑色
H 78	38 オリーブドラブ(2)	OLIVE DRAB (2)	OLIVEN GRAU	GRIS OLIVÂTRE (2)	OLIVA PALLIDO	PARDO ACEITUNA (2)	橄欖綠色
H 80	54 カーキグリーン	KHAKI GREEN	KHAKIGRÜN	VERT KHAKI	VERDE KAKI	VERDE KAKI	砂礫綠色
H 90	47 クリアーアレッド	CLEAR RED	ROT, REIN	ROUGE CLAIR	ROSSO CHIARO	ROJO CLARO	透明紅色
H 92	49 クリアーオレンジ	CLEAR ORANGE	ORANGE, REIN	ORANGE CLAIR	ARANCIO CHIARO	NARANJA CLARO	透明橙色
H 93	50 クリアーブルー	CLEAR BLUE	BLAU, REIN	BLEU CLAIR	BLU CHIARO	AZUL CLARO	透明藍色
H 303	303 グリーン FS34102	GREEN	GRÜN	VERT	VERDE	VERDE	綠色
H 309	309 グリーン FS34079	DARK GREEN	DUNKEL GRÜN	VERT FONCÉ	VERDE SCURO	VERDE OSCURO	深綠色
H 317	317 グレー FS36231	GRAY	GRAU	GRIS	GRIGIO	GRIS	灰色

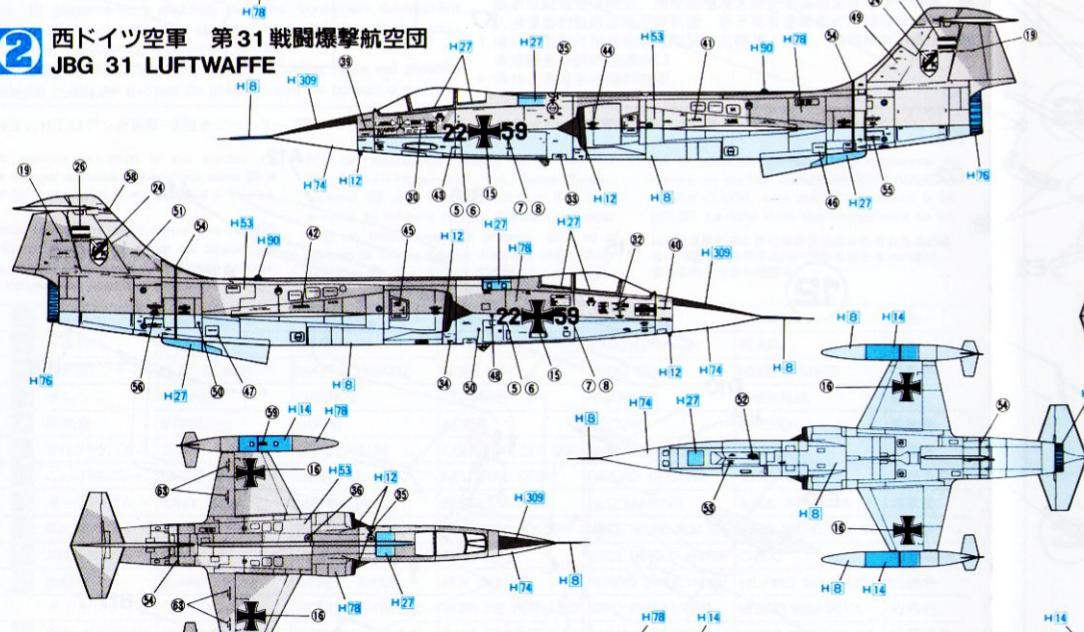


Marking & Painting

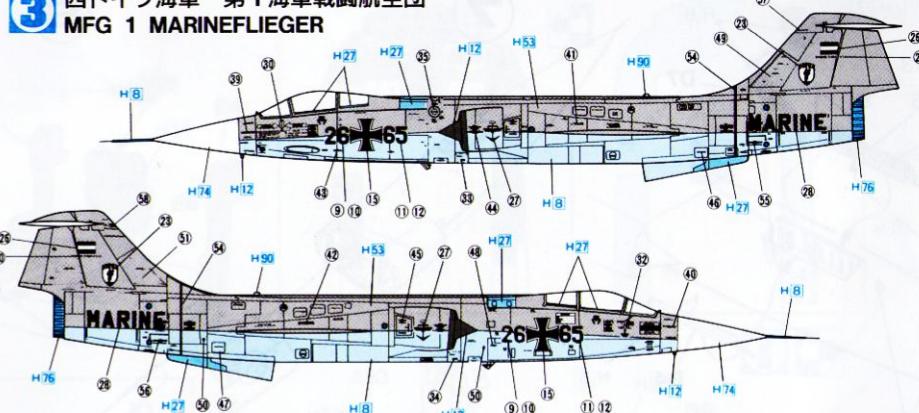
マーキング及び塗装図
Markierungen und Bemalung
Décoration et Peinture
Marchio & Pittura
Decoración y Pintura
標貼及著色指示



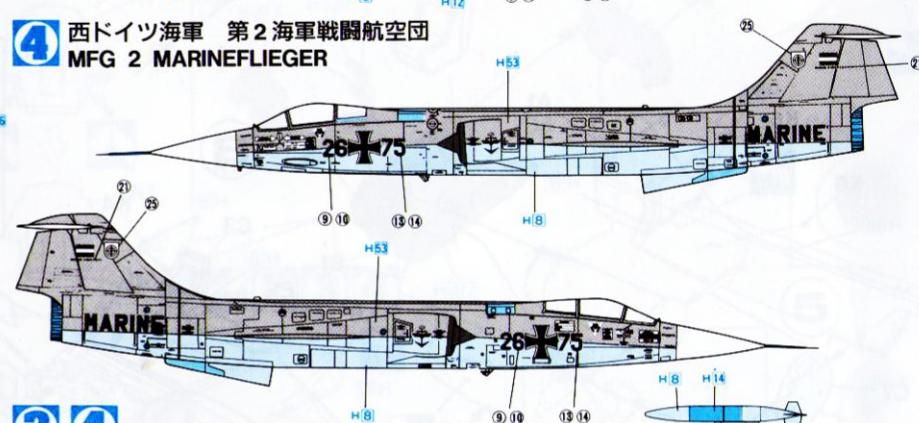
2 西ドイツ空軍 第31戦闘爆撃航空団
JBG 31 LUFTWAFFE



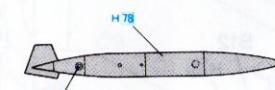
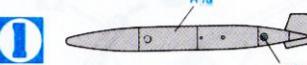
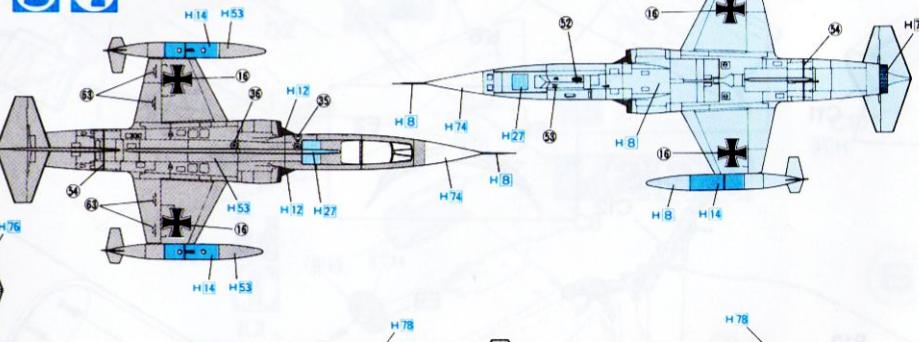
3 西ドイツ海軍 第1海軍戦闘航空団
MFG 1 MARINEFLIEGER



4 西ドイツ海軍 第2海軍戦闘航空団
MFG 2 MARINEFLIEGER



3 **4**



CAUTION: NOT SUITABLE FOR CHILDREN UNDER 3 YEARS.
CONTAINS SMALL PARTS.

NICHT FÜR KINDER UNTER 36 MONATEN
ENTHÄLT KLEINE TEILE.

ATTENTIE: NIET GESCHIKT VOOR KINDEREN TOT 4 JAAR.
BEVAT KLEINE ONDERDELEN.

ATENCIÓN: IMPROPIÓ PARA NIÑOS MENORES DE 3 AÑOS.
CONTIENE PIEZAS PEQUEÑAS.

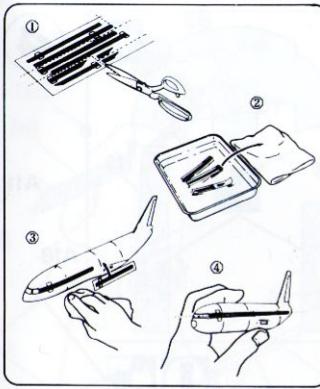
ΠΡΟΣΟΧΗ: ΚΑΤΑΛΑΝΔΑΙ ΠΑ ΓΑΙΔΑ ΑΝΟ ΤΩΝ ΤΡΙΩΝ ΕΤΩΝ
ΠΕΡΙΕΧΕΙ ΜΙΚΡΑ ΤΕΜΑΧΙΑ

ATTENTION: CE PRODUIT NE CONVIENT PAS A UN ENFANT DE MOINS DE 36 MOIS. EN RAISON DES PIECES DE PETITE DIMENSION CONTENUES.

ATTENZIONE: PRODOTTO NON ADATTO AI BAMBINI DI ETÀ INFERIORE AI 36 MESI. CONTIENE PICCOLE PARTI.

ATENÇÃO: IMPROPRIÓ PARA CRIANÇAS COM MENOS DE 3 ANOS.
CONTÉM PEÇAS PEQUENAS.

FORSIGTIG! IKKE EGNET TIL BØRN SOM ER MINDRE END 3 ÅR.
INDEHOLDER SMÅ DELE.



■Correct Method for Applying Decals

- Clean model surface with wet cloth.
- Cut each design out of decal sheet and dip them in warm water for 20 seconds.
- Check with finger tip if design is loose on base paper. If so, place it on proper position on model and slide off base paper leaving design on model.
- Move design to exact position with wet finger tip, and push out excess water and air bubbles under decal with soft cotton cloth.
- When decals get dry, wipe off with wet cloth excess glue left around decals.

■Das korrekte Aufbringen der Abziehbilder

- Oberfläche des Modells mit feuchtem Tuch reinigen.
- Jedes Motiv einzeln aus dem Bogen herausausschneiden und 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen.
- Mit dem Finger prüfen, ob sich das Motiv vom Trägerpapier gelöst hat. Wenn ja, so schreiben Sie es vom Papier weg an seine genaue Position auf dem Modell.
- Korrigieren Sie die exakte Lage mit nasser Fingerspitze und drücken Sie Wasserblasen unter dem Abziehbild mit einem weichen Baumwolltuch weg.
- Entfernen Sie beim Antröcknen der Abziehbilder die Klebstoffreste mit einem feuchten Tuch.

■デカールのじょうずな貼り方

- デカールを貼るところのほこりや汚れを、ぬらした布できれいにふきとっください。
- 貼りたいデカールを台紙ごとハサミで切りとり、1枚づつ水またはぬるま湯に台紙ごと下にして20秒くらい浮かべます。
- 水からぬれたらタオルの上にのせ、指先でデカールが動くか確かめた後、貼るところにおいて静かに台紙をすり下します。
- 指先に少し水をかけて正確な位置にデカールを貼った後で、やわらかく、よく水を吸う布でデカールを押さえて内側の水分や気泡を押し出します。
- デカールが完全に軽いたら少し水をつけた布で、デカールのまわりのノリをふきとります。

■Comment appliquer les décalcomanies correctement

- Nettoyer la surface du modèle avec un chiffon humide.
- Découper chaque décalcomanie de sa planche et la plonger 20 secondes dans l'eau chaude.
- Vérifier avec le bout du doigt si le décalcomanie se détache de son papier-support. Si oui, le positionner à l'endroit choisi sur le modèle et retirer doucement le papier-support.
- Positionner la décalcomanie correctement avec un doigt humide et épouser tout restant d'eau et toutes bulles d'air sous la décalcomanie avec un chiffon doux.
- Une fois que les décalcomanies ont séché, retirer avec un chiffon humide tout excès de colle autour de la décalcomanie.

■Modo esatto per applicare le decalcomanie

- Pulire la superficie del modello con un panno umido.
- Ritagliare ciascun disegno dal foglio decalcomanie e immergilo in acqua calda per 20 secondi.
- Controllare col polpastrello se il disegno è allentato sulla base di carta. In questo caso, applicarlo nella esatta posizione sul modello decollando scivolare sulla base di carta.
- Spostare il disegno nella esatta posizione mediante il polpastrello umido, quindi togliere l'acqua in eccesso e le bolle d'aria sotto la decalcomania mediante una panno soffice di cotone.
- Quando le decalcomanie sono asciugate, togliere con un panno umido l'eccesso di colla intorno alla decalcomania stessa.

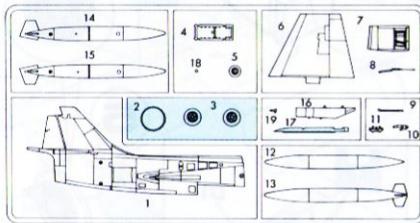
■Metodo correcto para aplicar las calcomanías

- Limpiar el modelo con un paño húmedo.
- Recortar cada diseño de la calcomanía y meterlos en agua fría por 20 segundos.
- Mirar con las puntas de los dedos si las calcomanías han dejado suelto el papel base. Si han hecho, colocarlas en su posición exacta en el modelo y deslizar el papel base fuera, dejando la pegatina en el modelo.
- Mover la pegatina a la posición exacta con los dedos mojados y empujar fuera los excesos de agua y burbujas de aire de debajo de la calcomanía con una suave prenda de algodón.
- Cuando las calcomanías se sequen, limpiar con un trapo húmedo cualquier exceso de pegamento que quede sobre las calcomanías.

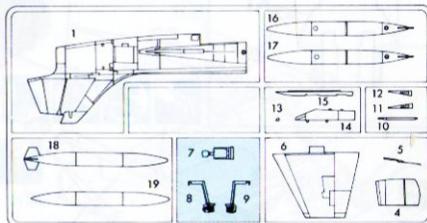
■貼る上水印貼るの正確方法

- 用真木抹乾淨型表面。
- 接着各樣點貼的形狀從標點紙上切出，浸到溫水之約20秒。
- 指先試試兩種貼以確定標點貼是否已脫離紙底。如果確實，則把標點貼連同模型表面的正確位置上，小心地將底紙移去，把標點貼在模型表面。
- 以濕的指尖把標點貼到正確的位置上，再用柔軟的純綿布料把標點貼壓平，以擠出標點底下的氣泡和水份。
- 標點乾後，用濕布輕試標點及其附近的模型表面，以洗去可能殘留在標點附近的多餘膠水，確保效果完美。

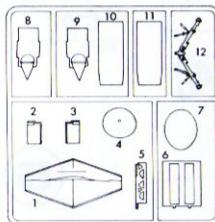
《A》



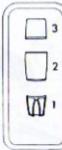
《B》



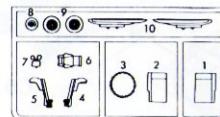
《C》



《G》



《E》



の部品は使用しません

Parts not for use.

Teile werden nicht verwendet.

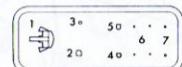
Pièces à ne pas utiliser.

Parti non per uso.

Partes para no usar.

不需要使用的部件

《K》



■部品請求をなさる方は、あなたの氏名、住所、郵便番号、電話番号を1字づつはっきり書いて、下のカードと共にお申ください。

— 部品請求カード —

F-104G スターファイター“西ドイツ空軍/海軍”

部品を紛失したり、破損なった方は、このカードの必要部品を〇でかみ代金を現金書留または郵便小為替で当社サービス係までお申ください。(1,000円以下の部品請求には、切手で代用もできます。)

A 部品	350 円	E 部品	250 円
B 部品	350 円	G 部品	200 円
C 部品	300 円	K 部品	200 円
D 部品	450 円	マーク	350 円

8911

上記の価格は予告なく変更する場合もありますのでご了承下さい。

(株)長谷川製作所

静岡県焼津市八楠1193-2 〒425 TEL (0546) 28-8241

HASEGAWA SEISAKUSHO CO., LTD.

1193-2 Yagusu. Yaizu. Shizuoka. 425 Japan.

©PRINTED IN JAPAN. 1989. 11 (N)